



ТРИ ЦЕНТИ в З. А. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: Bergen 4-1016 — Тел. У. Н. Союз: Bergen 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ВЕРХОВНИЙ СУД ПРИЗНАЄ СТЕЙ-ТАМ ПРАВО ОХОРОНЯТИ ЮНІ

Вашингтон, 7. березня. — Верховний Суд Злучених Держав 7 голосами проти 2 вирішив, що стейти мають право ухвалювати свої закони для забезпечення робітничих юні, якщо федеральний закон не є висхідним в цій справі. Це відноситься однаково до закону Тефта-Гаррі, який адміністративна хоче скасувати, як теж до давнішого закону Вагнера, який мав би бути ухвалений на місце теперішнього закону.

Досішня практика вказує три способи забезпечення юні у контрактах з підприємствами, а саме: 1. „Замкнений завод“ — коли підприємство готується наймати тільки таких робітників, які вже є членами юні; 2. „Юнійний завод“ — коли він може наймати неюнійних робітників з засторогою, що вони вступлять до юні після; 3. втримування членства — коли в контракті сказано, що член мусить оставати правильним членом („in good standing“) так довго, як довго контракт є в силі.

Надзвичайна платня не є обов'язковою за кордоном.

Водночас з пошвидше закінченням рішенням у справі забезпечення юні Верховний Суд вирішив, що закон про заплату півтора рази за роботу поза звичайними годинами праці не відноситься до американських робітників, які працюють в американських державах установах закордоном. Зате американські робітники мають доставати півтора платні у військовій базі в Бермуді, бо та база належить до американських поселень.

ФЕДЕРАЛЬНІ СЛУЖБОВИКИ БОРЮНЬ СВОЮ ЛЬОЯЛЬНОСТІ ПЕРЕД СУДОМ

Вашингтон. — Двадцять шість поштових службовиків, проти яких ведеться допити в справі їхньої льоояльності на підставі розпорядку президента Трумана перед двох років, внесли до федерального суду позов з закінченням неконституційності такого зв'язування. Поштовиків домагаються заставлення дальших допитів і приєднання їм їхніх урядових становищ.

ОДИНЦЕМ ЛЕТИТЬ З ГАВАЙВ ДО НЬО ЙОРКУ

Вільям Р. Одом, який свого часу облетів одинцем найвище земний глоб, пустився в безперервну подорож з місцевості Гонолулу, на островах Гаваї, на Тихому океані, до летючого майдану в Тенерборі, у стейті Нью Джерзі, коло Нью Йорку. Довжина його доріжки обіймає 5,400 миль. Він вилетів з Гонолулу в неділю 6 березня в год. 7.05 ввечір і має прихати до Тенерборі в півтору год перед полуднем.

ПАЛАТА ПРИЙНЯЛА ТАЙНИЙ ЗАКОНОПРОЕКТ ПРО ШПИГУНСТВО

Вашингтон. — Серед настрою таємничості палата репрезентантів ухвалила 348 голосами проти 4 законопроект в справі скріплення розвідної служби на великі розміри. Законопроект піде тепер до сенату. Представники військової влади заявили відверто палаті, що законопроект не може бути дискусійним предметом. Не можна було теж робити ніяких поправок. Перед голосуванням завішено всі правила парла-

Бази на Карибському морю матимуть панамериканське значення у війні

Сан Хуан, у Порто Ріко, 5 березня. — За вістями військового критика Гансона В. Балдуна, бази Злучених Держав на Карибському морю, є предметом роздумувань військових командантів. Ці бази підлягають тій самій команді, що Панамський Канал і їх є доволі багато. Підчас другої світової війни йшла постійна праця над їхнім розвитком, але негайно після війни праця була застопорена. Є там сухі причали, які можуть служити місцем навіації для найбільших воєнних кораблів, а теж і довгі стежки для підлету літаків, крім багатьох менших воєнних побудов. Зогляду на ці побудови Порто Ріко може бути розвинене у великий центр для воєнних вправ країн Латинської Америки, а це знову причиниться до затиснення зв'язків між Північною й Південною Америкою.

СЕНАТСКА КОМІСІЯ ОДНОГОЛОСНО ЗА ДОПЛАТУ НА ПЛАН МАРШАЛА

Вашингтон. — Сенатська комісія закордонних відносин одностайно ухвалила виплатити \$5,580,000 на Програму Відбудови Європи на підставі Плану Маршала. Ці фонди мають вистачити європейським країнам до 30 червня 1950 р. 6-го червня 1949 р. Після прийняття ухвали в комісії били приїде під наради в повний сенат.

СОВЕТИ ЗВЕРТАЮТЬ АМЕРИШ ВОЄННИЙ КОРАБЕЛЬ

Лувис, у стейті Делавар. — Кружжак Милвокі, перший воєнний корабель, який Злучені Держави позичили Советам на підставі закону про Ленд-Ліз підчас другої світової війни, причалив до дутешньої пристані після довгих торгів за його зворот між Москвою й Вашингтоном. Милвокі був висланий до пристані Мурманск, через яку Росія доставляла воєнні матеріали вартості більйоні доларів. Водночас з приїздом корабля Милвокі приїдуть советський транспортний корабель Молотов, щоб забрати назад советську залозу, яка привезла американський корабель.

6,000 ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ ПРИДУТЬ У БЕРЕЗНІ

Вашингтон. — Програму транспорту нових імгрантів зі скитальщини в місяці березні обіймає 5,940 осіб, тобто 1,775 осіб більше ніж в місяці люти, коли то приїхали сім кораблів. У березні приїдуть п'ять кораблів до Нью Йорку два до Бостону, а один до Нью Орліс. В середу приїде до Нью Йорку в год. 4 сполудня корабель Марін Флешер з 549 подорожними, між ними 189 за посередництва Злученого Українського Американського Допомогового Комітету. На лісті подорожних зазначена така краєва принадлежність нових імгрантів: поляків 375, лотишів 45, чехословаків 42, литовців 37, росіян 16, естонців 14, угоринів 11, німців 5, українців 3, румунів 1. Вони розідууться до таких стейтів: Нью Йорк 224, Пенсильванія 80, Нью Джерзі 59, Мериленд 37, Огайо 28, Конетикат 23, Мишиган 16, Норт Дакота 15, Массачусетс 12, а по менше ніж десять до 11 інших стейтів.

ВІДСТАВКА КИТАЙСЬКОГО УРЯДУ

Нанкінг, 8. березня. (АП) — Прем'єр національного уряду Китаю, д-р Сун Фо, повідомив сьогодні в парламенті, що його уряд рішив вчора піти у відставку в комплекті та що д-р Сун, президент, ген. Лі Теунг-він, резігнацію прийняв. Як відомо, після заливу північного Китаю комуністами та зі зближенням комуністичних військ до Нанкінгу, прем'єр перейшов до Кантону і намагався там створити столицю країни. Президент, натомість, залишився в Нанкінгу та робив інтензивні заходи в справі мирних переговорів з комуністами. Проте, причиною резігнації теперішнього уряду була звернена проти нього критика в парламенті. Зголошення резігнації парламент прийняв оплесками.

Ухвалено слідство в справі каторжних робіт в Совегах

Лейк Соксес, Н. Р., 8 березня. Економічна і Соціальна Рада Об'єднаних Націй доручила окремі докождження в справі обвинувачень, що в Советському Союзі держиться 8 до 9 мільйонів людей в таборах на каторжних роботах. Проти опортунізму Советського Союзу та його польського і білоруського сателітів, Рада прийняла більшістю 14 голосів американську резолюцію, доручаючи Міжнародній Організації Праці зібрати всі факти про наявність каторжних робіт в Советському Союзі та про їх умовини. В резолюції зобов'язується генеральний секретар ООН, Тригве Лі, звернутися до урядів східно-європейських країн за співпрацею в докождженнях. Рада рівночасно відкинула советську резолюцію про створення міжнародної комісії професійних спілок, яка вглянула б „в дійсні робітничі умовини“ в усіх країнах світу. Резолюцію відкинуто після того, як советський представник, який сам вніс цю резолюцію, заявив, що навіть цій комісії ніколи не дозволиться провітрити робітничі відносини в самому Советському Союзі. При цій нагоді большевик накидував на „невільничу“ систему в „капіталістичних країнах“, але виступив рішучо проти того, щоб міжнародна комісія могла заглянути до советського „раю робітників і селян“, мотивуючи своє становище глумом твердженням, мовляв, Америка хоче з цю комісією вислати до Советів своїх шпигів. Рада в дальшому рішила переслати Міжнародній Організації Праці обширний меморіал Американської Федерації Праці в справі каторжних робіт в Совегах, включно зі з'ясуваннями втікачів, бувших советських каторжників. Справа має бути передана теж Комісії Людських Прав.

З'ІЗД ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРЕДСТАВНИЦТВА УКРАЇНСЬКОЇ ЕМІГРАЦІЇ

Згідно з повідомленнями УНІ, в дні 4-го і 5-го березня мав відбутись в Німеччині з'їзд Центрального Представництва Української Еміграції, відомого під скороченою назвою ЦПУЕ. Українська європейська преса приділила цьому з'їздові багато уваги, головним кандидатом на голову цього представництва. Крім дотеперішнього голови, Василя Мудрого, видивається теж кандидатура проф. Вовка-Вовчука, якого мала б піддержувати група Вандерліца.

ЯРОСЛАВ І ЯРОСЛАВА БАРИЧІ У ФІЛАДЕЛФІ

На заporуку Тов. Укр.-Амер. Горожан у Філадельфії при Н. Френкліні уліч і за посередництвом Злученого Українського Американського Допомогового Комітету приїхали в четвер, дня 3. березня, зі сциталщини до Філадельфії Ярослав Барнич, бувший музикний керівник і диригент українських театрів Бєсєда, українського міського театру і опери, міського українського театру у Львові, та його дружина Я.-рослава, з роду Рубчак, драматична артистка і декляматорка, донька наших славних артистів-співаків Рубчаків.

ПЕРШЕНСТВО ЄГИПТУ В АДМІНІСТРАЦІЇ СУЕЗУ

Каїро, 8 березня. Єгипетський міністер торгівлі повідомив вчора про договір з компанією адміністрації Суецького каналу, на підставі якого в адміністрації признається великі користи і першенство єгиптянам. Згідно з цим договором єгиптяни мали б зазіммати 9 на кожних 10 постів в адміністрації, мали б мати 4 на кожних 5 zatrudнених там техніків та мали б мати 7 на всіх 32 членів дирекції ради. Крім того, Єгипет доставатиме 7% з преходу Каналу.

РУМУНСЬКІ БОЛЬШЕВИКИ ЗАКРИЛИ ЖИДІВСЬКІ ДОПОМОГОВІ БЮРА

Букарешт, 8 березня. Румунський большевицький уряд наказав вчора закрити румунські відділи американських і швейцарських жидівських допмогових комітетів. Раніше перервано теж допмогову діяльність католицької допмогової організації та Міжнародного Червоного Хреста.

КІНЦЕВЕ ОФОРМЛЕННЯ ПРОСКТУ АТЛАНТИСЬКОГО ПАКТУ

ПОВНИЙ ТЕКОТ ПАКТУ АМБАСАДОРИ ПЕРЕСЛАЛИ ДО АПРОБАТИ СВОІМ УРЯДАМ

Вашингтон, 8 березня. — Амбасадори країн, що беруть участь в підготовці оборонного Атлантського пакту, закінчили остаточно підготовку проєкту цього пакту та розіслали до негайної апробати своїм урядам. Вчора амбасадори відбули в цій справі ще майже три години наради з державним секретарем Діном Ачесоном. Крім представників Злучених Держав, Канади, Британії, Голландії, Бельгії і Люксембургу, в нарадах вже брав участь теж представник Норвегії. З поінформованих джерел заявляють, що дві головні статті в цьому пакті мали б заключати такі постанови: Стаття 5-та постановляла, що збройний напад на одну або більше договірних країн в Європі або в Північній Америці вважатиметься нападом на всіх. У висліді, всі країни, які підписали пакт, мають безпосередньо прийти з допомогою нападений країні чи країнам, починаючи поодиноким або колективно таку акцію, включно з ужиттям збройної сили, яку вважають за потрібну для привернення миру і безпеки на Північно-Атлантському просторі. Стаття 9-та означає північно-атлантський простір і так прецизує оперативний аспект, що буде вважатись нападом на територію будь-якої з договірних країн в Європі або Північній Америці або в Альпіях і Північній Африці, або на яку-небудь територію в частині Атлантики на північ від тропіки Рака (що проходить через Мексиканську затоку, на північ від Куби на західному кінці Північного Атлантику і через територію еспальської Сагарі в Африці на східному кінці). Збройною атакою будеться вважатись теж напад на будьякий острів чи посілість, як теж напад на корабель чи літак в цьому просторі. Державний секретар Ачесон під час наради з амбасадорами апелював до їх урядів, щоб вони якнайшвидше забрали становище до цього проєкту. Загально вважались, що проєкт буде апробований без будь-яких дальших змін і тоді ще тільки залишиться виконати останню формальність, іменно, підписати його, що мало б статися ще з кінцем цього або з початком наступного місяця.

ЗАПОВІДАЮТЬ ВАЖЛИВУ КОНФЕРЕНЦІЮ БРИТАНСЬКИХ ДОМІНІЙ

Лондон, 8 березня. — З поінформованих джерел тут заявляють, що між країнами британського коммонвелту тепер ведеться інтензивна виїзна думок про скликання чергової конференції, в якій взяли б участь щонайменше міністри закордонних справ, якщо вже не самі прем'єри. Конференція мала б бути заповідана вже в найближчих двох-трьох тижнях, а предметом її наради мали б бути головні внутрішні й закордонно-політичні проблеми цих країн.

БРИТАНІЯ ЗАПРОШУЄ НА КОНФЕРЕНЦІЮ В СПРАВІ РАДИ ЄВРОПИ

Лондон, 8 березня. — Британський уряд запросив вчора уряди Швеції, Норвегії, Данії, Італії та Ірландії на конференцію, яка мала б відбутись в Лондоні вже в найближчому часі та на якій буде обговорено пропозиція створення Ради Європи. Запрошення підписав британський міністер закордонних справ Бевин в імені країн Брюссельського договору, отже, Британії, Франції, Бельгії, Голандії і Люксембургу.

СОВЕТИ ДОМАГАЮТЬСЯ ВИЯСНЕНЬ ВІД ТУРЕЧ-ЧИН

Істамбул, Туреччина, 8 березня. — У зв'язку з поголосами про підготовку Середземноморського пакту як доповнення до Атлантського, советський амбасадор звернувся до турецького уряду за виясненнями щодо становища в цій справі. Від турецького міністра закордонних справ советський представник мав одержати відповідь, що це справді існують плани щодо такого договору, що він мав би включно оборонних характер та що Туреччина готова взяти в ньому участь.

ПОДЛІ СВІТОВОЇ ОПІНІ В СПРАВІ ЗМІН В СОВЕТСЬКОМУ УРЯДІ

Париж, 8 березня. — Відставка Молотова з посту советського міністра закордонних справ та призначення на його місце А. Вішинського, як теж зміни на пості міністра закордонної торгівлі, продовжують бути головною темою дипломатичних розмов і спекуляцій. Опінія в цих справах поділена й одні вважають відставку Молотова за його аванс, а інші пробують докождувати, що це його деградація. Але всі погоджуються, що ці зміни в диктаторських умовинах мають далеко більше значення, ніж мали б в демократичній країні. В кожному разі нові призначення на ці відповідальні пости не заповідають ніякого поліпшення стосунків між Совегами і Заходом, але навпаки, вони можуть бути тільки погіршенням. У французьких колах ще звертають увагу на підозрілу концентрацію советських кадрів в Румунії.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
Ha рік	\$7.00	One year	\$7.00
Ha рік року	\$3.75	Six months	\$3.75
Ha три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:			
Ha рік	\$10.00	One year	\$10.00
Ha рік року	\$5.25	Six months	\$5.25
Ha три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з понеділка (англійською Частинкою):			
Ha рік	\$2.50	One year	\$2.50
Ha рік року	\$1.50	Six months	\$1.50

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗА ПОГАМУВАННЯ
У СТРАЙКАХ

Останніми часами помітно з одного боку побільшення безробіття, а з другого деякий зріст страйків. Безробіття вважаємо хвилевим явищем. На більші розміри його не буде, але страйки це інше явище.

Страйк це така робітничая зброя, яку треба би вживати в крайній потребі й з дійсно-важких причин. Тоді страйк доцільний і має за собою загальну симпатію, що теж дуже важке. А що на загальний сентимент не звертається тепер при страйках великої уваги, то наслідки цього такі, що тепер мало хто звертає увагу на пікетчиків і йде до ресторану чи склепу, робітники якого на страйку, чого давніше не було. Це не є добре явище й з тим треба робітництву рахуватися.

Куди гірше, коли вибухають такі страйки, що мають проти себе відразу як не більшу то велику частину населення. Наприклад недавній страйк у Філадельфії парализував цілу комунікацію країни. А що значить жити у великому місті без газу чи електрики, не треба вясняти, бо це кожний добре розуміє. Не є проста справа і з таким страйком, що повстав в Іонкерс, де довгий час не забирали сміття з вулиць. Чи ж такий страйк не загрожувє усій людності міста, коли йдеться про чистоту, про публічне здоров'я?

Або застаномімся глибше над страйком гробарів у Нью-Йорку, що заставив кардинала Спелмана виставити сотні питомців Духовного Семінара припинити науку та піти копати гроби на католицьких цвинтарі в дільниці Квінс і сповнити таким чином благородне діло милосердя.

Кажеться, що цей страйк викликаний юнією, в якій верховодять більшовики. Не знаємо, чи так є, хоч виглядає дуже правдоподібним, що він є ділом комуністичних провідників, а не самих робітників. Це навіть може бути свого роду пістою на Католицькій церкві та на кардиналі Спелмані за протикомуністичні виступи. Та в цьому випадку не беремо під увагу, хто цей страйк викликав, а беремо сам факт, що лежать купами понад 1,000 непохованих мерців, бо гробарі вже сім тижнів страйкують. Певно, гробарі теж мають право добиватися справедливої заробітної платні. Але й годі відмовити слухності кардиналові Спелманові, що старався зарадити страйкові й глядіть на того роду страйк не тільки як на змагання добитися вищої платні, але теж і з боку морального. Тому і не диво, що кардинал признався, що ніщо друге за час його 10-літнього побуту в Нью-Йорку, «не навало на нього більше думок і не завдало йому більше болю», ніж цей страйк гробарів.

Кардинал Спелман добуває у цьому страйку теж і моральний бік тому, бо тут йдеться про віддання останньої християнської прислуги людям, що відходять від нас навіки. Такий особі як кардинал навіть не можна інакше на таку справу глядіти.

Та є ще страйки, які треба теж осудити головню з огляду на загальне добро усього населення, чи безпеку країни, особливо, коли йдеться про її оборону перед ворогом.

Як бачимо, бувають випадки, коли страйк не є доброю робітничою зброєю і коли треба робітництву, змагаючому до кращої заробітної платні, вживати інших засобів, а не страйку.

Федеральна допомога для
виховання вчителів

У пошукуванні засобів на вищу науку багато не звертає належної уваги на різні полєкції, які можна дістати кандидатам на учительську професію. Не тільки фахові учительські та педагогічні журнали, але й щоденна преса приносять багато вістей з учительських конференцій та дискусій, які можуть навести батьків і самих студіюючих на спасенну думку. Тому саме хочемо звернути увагу на наради конференції Американського Товариства Каледжів в справі підготовки учителів, якої перша сесія відбулася 24 лютого. На конференцію приїхали провідні уми американського шкільного виховання й тому варт прислухатися до їхніх думок.

Конференція була висвітлена довгою дискусією в різних колах над питанням, чи потрібна допомога з федеральних фондів для піднесення американського шкільництва. Цю справу вперто підтримує президент і під його впливом минулий, тобто 80 конгрес, перевів уже частинну дискусію в сенатській комісії. Переслухано понад 50 свідків, які представляли освітні товариства, громадські й різні організації, робітничі кола й церковні установи і всі вони майже одноголосно заявили, що федеральна допомога для шкіл є потрібна, оскільки федеральний уряд не повинен ніяк мішати до системи навчання у школах, бо це належить до стейтів.

Люди виходили з засади, що демократична система залежна від освіти громадян. Виховання в школі дає підставу до здобуття освіти, а прилюдні школи в Америці становлять підставу всього дальшого американського шкільництва.

При обговоренні допомоги для прилюдного шкільництва знайці зазначали, що гроші не є головною допомогою. В Америці прилюдні школи утримуються з податків, які платять власники ґрунту та домів. Однак в деяких околищах реальності не приносять такого доходу, щоб можна з них призначувати відповідний пайок на утримання школи. Тому саме треба придумати допомогу з федеральних фондів, бо вона навчила б весь загаль громадян почуватися до обов'язку підтримувати школи й освіту. З того обов'язку зродиться теж і розуміння, що федеральні фонди не тільки можна, але й треба уживати на шкільництво, бо воно є підставою добробуту країни. Освічена людина веде країну до щораз більшого поступу і добробуту.

Після переведення дискусії в сенатській комісії над справою

федеральної допомоги для прилюдного шкільництва не було вже часу на переведення закону в конгресі і тому в теперішньому конгресі має ця справа бути піднесена наново.

Треба догадуватися, що конференція Американського Т-ва Каледжів мала на меті підготувати таку дискусію в конгресі і тому поставила деякі ясні домагання. На першому засіданні конференції зосереджено увагу на недостатку учительських сил по школах, що є головною причиною домагання в американському шкільництві. Під теперішню пору в прилюдних школах учить 100,000 учительських сил на підставі дозволів з коначності, а їх фахові виховні установи називають «підстандартовими» силами, тобто такими, що не мають кваліфікацій на рівні з правильними учителями.

Вищі наукові установи (каледжі) не можуть самі зарадити таким недостатком, бо вони не мають на це фондів. Різномодні стипендії (скалершипи), які дістають деякі учні, не є вистачальні для підтримки учительських кандидатів в каледжах. Само собою насувається думка, що тільки федеральний уряд міг би уфундувати відповідну кількість стипендій, при допомозі яких можна би було втримувати в каледжах відповідну кількість учительських кандидатів.

Коли на конференції зайшла мова про висоту таких стипендій, учасники заявили, що федеральний уряд повинен оперти їх на таку систему, на якій дістають стипендії виступлені вонки («Джй Ай райтс»). Загалом, казали дискусанти, до учительської справи треба пригнати самих квіт молоді, бо як учителями по школах будуть люди без належного таланту, тоді майбутність Америки є поставлена під знак запиту. Наша країна, казали далі, не застановляється теж і над тим, що вона буде тоді сильною на міжнародній арені, коли буде мати високо поставлений учительський стан. За це приходиться уже тепер покутувати.

Зміну в розумінні ваги учительства треба починати від виховання учительства для елементарних шкіл. Ступеневі підє реформа і середного шкільництва, а з цим і каледжів. Щоб поставити таку програму на належній висоті, федеральний уряд повинен призначити \$100,000,000 річно на стипендії («скалершипи») і уможливити 100,000 студентам, які покинули середню школу («гайскул») посвятитися фа-

П. Шандрук.

ТІЛЬКИ ОДНА КОНЦЕПЦІЯ

Події, що з логічною консеквенцією наближаються, ставлять перед політичною еміграцією уярмлених московським імперіалізмом народів дуже відповідальні та пильні завдання.

Людство прагне уникнути страхіть збройного змагання воно хоче знайти інші шляхи для конструктивного розв'язання проблеми побудови світу, проблеми взаємовідносин. Так у цьому випадку, як не менше в усіх формах змагання, уярмлени московським імперіалізмом народи, яких всебічний потенціал становить про їх силу, мають незаперечне право на участь в розв'язуванні проблем конструкції світу. І саме на політичних еміграціях тих народів лежить обов'язок підготувати не лише пасивні постулати, але активні елементи тої конструкції в такій мірі, щоб їх вклад у скарбницю вселюдських прагнень відповідав у першій мірі надіям їхніх народів відповідно до ними понесених жертв. Можливо, буде це ствердження більш зрозумілим, наколи — політичні еміграції народів, жертв московського імперіалізму, повинні так підготувати свою політичну акцію, щоб уже тепер в очах антагоністів червоного імперіалізму стати необхідним, і через те одним з рішучих факторів планування побудови світу і одним з рішучих факторів змагання проти московської деструкції.

Цією слушно політичний і військовий світ говорить зараз про те, що події найближчого майбутнього розвиватимуться в обсязі глобальнім. Не може бути, звичайно, сумніву, що в боротьбі велетнів, не тільки величезних народно-державних організацій, але і велетнів ідей, не буде місця на неутраїтет. Не лише тому, що в безодні струєв у кінцевій формі напруженої боротьби буде втягнений весь земський ґаюб, усі звичайно ті си-

ховий виховний науці. На конференції стверджено, що найліпші студенти не радо присвячують себе вчительському званню, бо їм стоять отвором інші ділянки науки чи інші звания. Однак досі одною з важливих перешкод для виховання вчителів була недостатка фондів на заплату школи. Саме такої нестачі мали б зарадити стипендії з федеральних фондів. Ще й стипендії не дають зараду усім нестачам, однак помагають їх усувати і тому треба зробити спробу. До того гроші, витрачені на освіту, не йдуть на марне, міркували учасники педагогічної конференції.

ли, що мають аспірації грати якусь політичну роль. Але головним чином тому, що свідома оцінка положення і наслідків змагання, з яких стає проти себе дві сили, виключає практику опортунізму. Свідома оцінка положення дає підстави до висновку, що під тими двома силами не можна розуміти або за них приймати два конкуруючі імперіалізми — ліберальний капіталістичний та тотальний комуністичний. Необхідно, щоб вже раз на решті світ та і ми всі (бо ще на жаль і серед нас є з тих чи інших міркувань епігони комунізму) зрозуміли, що тими силами є: сила деструктивна з усталеними революційними методами ушасливлення людства і сила конструктивна, що має тенденції йти шляхом еволюційного, гуманного, спокійного і послідовного розвитку форм політичного та соціального життя людини, громади, народів і світу в майбутньому.

Якщо навіть прийняти, що би в майбутньому дати людству щастя, то дорога, яку накреслюють та якою вже провадять методи його експансії, веде через неможливу руйну не лише матеріальну, але й духову. Таку руйну, що можливо після його перемоги вже не було б кого й ошасливити.

В цій концепції змагання двох сил є місце не лише народів, але й еміграцій уярмлених московським імперіалізмом народів, є відповідне положення тих еміграцій. Вони йдуть і йтимуть з тими носіями ідей — річ зрозуміла неосконалих, як не досконалим і сам творець ідей, — що не руйнують, хочби і для ніби то великого майбутнього, але будуть підстави того майбутнього.

Це концепція так би сказати універсальна, всеохоплююча.

Але ж ця концепція в сучасних формах міжнародних взаємин, міжнародної ситуації не розрішає проблеми побудови світу навіть у випадку перемоги будуючих ідей чи сил. Ще не прийшов час, щоб вже можна було спертися на розв'язання проблеми в рамках міжнародного аеропагу. Ще ж існують, і можна дозволити на твердження, довго ще існують окремі народи, окремі держави, себто незалежні прагнення, самостійні інтереси. І наколи б світові конструктивні фактори стали на шлях насильного накинання рішень, то це була б така сама дест-

руктивна форма міжнародних стосунків. Можливо більш гуманного, але в свідомості заінтересованого все ж несправедливого характеру. І тому, здається, необхідно в загальній концепції боротьби з глобальною руйнівною силою мати або створити концепцію побудови світу для біжучої хвили, на найближче майбутнє. Видіється цілком логічним, що в основу такої концепції повинна — не в теорії, не в різних декларациях, але в практичній реалізації — лягти засада здійснення права народів на самостійне державне існування. Але, могло б так виватися, повстає колізія між засадничою, загальною концепцією і цією концепцією частковою. Загальна концепція бачить konieczність знищення або принаймні неутраїзації деструктивної сили, якої репрезентантом є більшовізм з СССР. Могло б теж виватися, що знищенням більшовізму, чи його диспозиційного центру вже остаточно розв'язується проблема взаємовідносин у світі. Мабуть було б то лише помилкове спрощення справи. Хіба є яким, що більшовізм існує лише тому, що і його існування, і його методи експансії відповідають психофізичному настановленню бази, на яку він оперся: Збослані, як відомо, мікроорганізми (в даній випадку вже мегаорганізми) можуть жити та розвиватися лише тоді, коли мають відповідну поживу, ґрунт — це явище цілком природне в застосуванні до всіх проявів натури. Більшовізм через те існує в СССР, що він психологічно відповідає настановленню осовного ядра советського союзу — московського народу. Адже ж ніде інде не защебив — більшовізм (Німеччина, Мексика, Італія, Іспанія), підбиті ним народи з ним змагаються, а сьогоднішні його успіхи в Китаю ще не є виявом психіки китайського народу. На цю тему написано вже багато розвідок, що справді аргументують таку тему між іншим в останній часі: Chamberlin, W. H. — The European Cockpit; Forsler, W. Z. — The New Europe; Marquin — Guetzelwiltz B. — Les doctrines politiques modernes; Tsao, W. Y. — The Constitutional Structure of Modern China; дуже цікаве опрацювання Finer Hermap — America's Destiny, та багато інш.).

Якщо припустити, що більшовізм в ідеології явище самостійне, то повстає питання: чому ж в практиці він тримається лише в одній Московщині? Бо тримається силою і прагненням московського народу. Життєва сила московського народу, його здібність достосуватися до обставин в поєднанні з прагненням по-

(Докінчення на стор. 3-тій)

УЛАС САМЧУК

СОНЦЕ З ЗАХОДУ

РОМАН.

41)

Найгірше, коли той, що йому призначено бути малим, хоче одразу бути великим...

Я думаю, що ми продукт пробудження. Нас колись не було, і ми є, бо прийшли люди і поволі нас будили. І сьогодні приходить час нашого пробудження в людей. До цього часу нас пробуджували в українців... Українець, героїчний козак, що буде битися до загибуні за свою батьківщину. Підемо, поб'ємо, переможемо. Створимо Крути і Базар. Вмремо героїчно. Підемо в бій і переможемо...

Українці не думають інакше. Тільки так. Є ще такі, що думають, що надолужити промовами, меморандумами, від-

кликом до сумління світу... Є такі, що говорять про терор, постріли в чужих міністрів... Все це дійсно засоби. Але створимо ми своє життя тільки повною свідомістю нас, як творців вартостей. Це просто страшно казати, але вийдемо ми до життя від землі. Від мудрости. Від нашого хліба.

Будемо ми селянами, бо земля, на якій живемо — селянська. Вона дуже придатна родити хліб. Тільки мусимо стати селянами, свідомими своєї сили й поклонники. Лишімося повільними, не блискучими, але будемо сильними й невинними. Мусимо прокласти наші дороги, мусимо

збудувати дороги на землі і в повітрі. Почнімо думати про землю як підставу.

Кожний думай, як маєш використати продукт своєї землі. Маєш його у вигляді хліба — найбільшого дару, що може дати земля. Мусиш обернути його у сталь і золото. Мусиш прокласти ним собою дорогу до всіх кінців широкого світу. Мусиш ним прославитися.

Кожний, що народився на нашій землі, повинен думати про перебудову себе в напрямі повного ствердження. Треба багато провести часу в науці. Бачимо порожніх людей в мазениках. Повинні бути повні люди в капелюхах і шоломах.

Такі речі приходять до звичайних людей у гостину, коли ці люди мають відкрити для того душу. Закрита і застигла душа вкривається валом. Вона живе, але вона не сприймає життя і його не творить. Вона не відкликається

на поклик великого Бога, що хотів бачити землю та її людей верхом свого творіння.

І коли ми стоїмо тут на Закарпатті, на порозі великого часу, ми не повинні з малими речами мішати речей великих. Це правда, що ми тут незначні люди, але це також правда, що тут починається велика думка. Вона може не перейти першу пробу, але вона нав'язує контакт того, що було за нами, з тим, що буде перед нами. Те, що було, — знаємо, що буде, — це все таємниця. Вносимо сюди через себе нову думку — продовження життя волі нашої людини і, хоча маємо тут діло з «московілами» та рутенцями, однак це видимість, це тільки зовнішня луска, під якою криється справжня суть...

Ми не раз заходимо до наших урядів і бачимо там дуже мілких людей, що дивляться на нас, як на тих, що хочуть відобрати їм їх уряд. Не гнівайтесь на них. Ми при-

йшли сюди вибачити маленькість, щоб посіяти великість. Не дивіться на «тутешніх», не думайте категоріями «мегрантів». Це тільки слова без змісту. Бо нас послаб сюди не для марноти дня. І коли ви не можете пояснити нічим, що є слово, ви несіть його з собою так довго, поки знайдете вуха, що вміють чути, і лишити там ваше слово. Не біється. З нього одного разу виросте також чин.

Не гнівайтесь на наших сичовиків, що виглядають, як люди, що довгий час десь жебрали. Вони несуть себе в жертву. Вони ще не знають, що вони здобудуть перемогу, не «крісами», що їх постійно домагаються, а своїм духом, що живе у них. Їх ще так небагато, і думка їх ще куца. Але одного разу вони будуть вагою, що діє. Вони, самі не знають, що власне вони є...

Але на вас, що отут, лежить велика відповідальність. Бо ви — носите основні зародки.

Вам дано вказувати на дійсну силу життя. Ви не покликані творити чини, ви покликані їх зароджувати. Відікнуті званні і душі для сприйняття істини — ваше пряме завдання. І одного доброго дня, одного ранку, ми знайдемо все, що так шукаємо, у наших тихих горах між пастухами. Знайдете якраз ту дивну мудрість, що відкриє дивний світ...

Світ гірший і великий... З банками, які казав, і хмародеями. Безліч людей на планеті починали з такого, і вони вже лежать під руїнами Помпеї, а ми наївно воскресемо, щоб продовжувати те, що вже одного разу в безліч виглядів повторювалось. Народ, державність, свобода, право на місце під сонцем — все це підсумовується патетичним життям, що живе там, де люди мають глибоку душу і вишкочений розум...

Кальчук говорив котреба-то. Інколи це була патетика,

інколи звичайна проза. Але всі, що його слухали — слухали уважно. Зорин, що має французьку культуру і не любить школярства, довгий час демонструє свою відразу до слів. Однак що, зрештеші, Треба сказати все, що душа хоче і що розум сказати вважає за потрібне...

З великої зади долітає народна пісня «Лучче було не ходити...» Це нечуйно вносить розрядження. Але уява торить, і слова літають у повітрі. (Далше буде).

BUY YOUR
EXTRA
SAVINGS
BONDS
NOW

PROTECT YOUR FUTURE

СОВЕТСЬКИЙ ЗЛОЧИН НАРОДОВБИВСТВА У ВІННИЦІ

Від Редації: З сьогоднішнім днем починаємо друкувати матеріал до страшного більшовицького злочину народобивства, відомого в місті Вінниці в 1943 році. Усіх свідків розкоп, або тих, які могли б чинити будь-які доповіді про цей злочин, прохавмо надіслати свої інформації. Власне матеріал буде опублікований відповідно оформлений та пороблений заходів для його публікації в англійській мові.

В прекрасній, мальовничій околиці українського Поділля, над річкою Богом та на залізничній лінії Київ-Одеса, розташоване місто Вінниця, тепер центр області тої самої назви. Місто і його околиці досліди, „втоплени“ в садж. На початку другої світової війни Вінниця нараховувала о-коло 100,000 населення, з чо-го о-коло 41% становили украї-нці, 38% жиди, 14% росіяни та 4% поляки. Процентове відношення не є точне.

Початки Вінниці не з'ясу-вані. Вперше це місто згадується в історії в 1331 році, яке вини-ло на території „Старого О-ста“ та на краю „Диких“ ліс. Наприкінці того сторіччя, там побудовано славетний Ві-нницький замок, що мав велике оборонне значення. В козаць-ких часах Вінниця була важ-ливим військовим осередком. За Хмельниччини там стояв полк Івана Богуня, що вела-вся обороною міста перед поляками. Вже в 1635 р. у Ві-нниці була середня школа, яку закрили поляки. Опісля там була єзуїтська колегія. В 1672 р. Вінниця на короткий час перейшла до Туреччини; в 1750 р. її здобули гайдама-ки; 1796 р. вона перейшла під Росію, як головне місто бра-цлавського намісництва. Вінни-ця відіграла важливу ролю під час української визволь-ної війни в 1918-20 рр. В 1919 році там був об'єднаний Началь-ної Команди Української Га-лицької Армії. Вінницька об-ласть має 43 сільських райо-нів, два міста обласного під-порядкування і 5 міст районо-вого, та 1,182 сільських рад. Вінниця судилася стати сим-волом найжорстокішого в історії злочину народобивства, поповненого о-ку паціями советським режимом над украї-нським народом продовж ці-лого часу існування цього ре-жиму та продовжуваного з од-наковою жорстокістю ще й до сьогодні.

Де поділись мільйони українців? Згідно з даними офіційної советської статистики в 1929 році підсоветська Украї-на мала 31,194,976 населення. Згідно з тою ж самою офі-ційною советською статисти-кою з 1939 року, отже десять років пізніше, в тих самих кордонах України вже було тільки 28,070,404 українців, значить, на 3,124,572 менше. Як взяти до уваги, що при-родний приріст населення в Україні є дуже високий і що він навіть за советськими ста-тистичними даними в цих ро-ках хитався між 17.7 і 24.5 на тисячу, то за десять років пе-ред другою світовою війною Україна втратила шонаймен-ше 10,000,000 людей. Де по-ділись та як зникли ці украї-нці? Частинне вняснення на це дали гори трупів опухлих зі зорганізованого більшовиць-ким режимом голоду в рр. 1932-1933, а далі, ще жаж-ливіше вняснення знайдено власне у Вінниці та в цілому ряді інших міст України під час другої світової війни. Цих людей знайдено в пов'язани-ми назад руками та з поді-рваними більшовицькими ку-лями черепами в масових могилах. У самій тільки Ві-нниці їх знайдено о-коло 10,000.

В долині сліз і горя, руїни і смерті.

Був чудовий ранок дня 16-го липня 1943-го року. Сонце вогненно кулею тільки що вийшло з-за обр'ю та своїми проміннями освітлю-вало землю, на якій вже від дав-на не було ані світла, ані тепла. Світло і теплота сонця та краса буйної природи стояли в найбільшому контрасті до тої обдертої, виголоїної, зі згорюваних людських істот, що з бідними кланками в руках на викалі вузловій станції в Козятині дожидали. Між дожидаючими переважно жічки та старші віком чолові-ки. Час до часу одне чи дру-ге витягне з кланка шматок спеченого з проса і віса або житних висівів хліба та з на-божністю й осторожно вкла-дає до рота. По смітниках порпуються бруду і обдерті діти, що кожний підозрілий відпадок прубують вкладати до рота, щоб його негайно виплювати, переконані, що це не є качан яблука ані не скірка хліба. Поміж цими подорожними злидарями час до часу переїде апатично мі-сцевий залізничний робітник, на якого не звертаючи жадної уваги.

Це тільки в одному кутку вокзалу. Все інше — заліте безліччю різноманітних уні-форм: сіро-зелених, сірих, брунатних, чорних. Це нові залізничники. По уніформам можна відгадати обличчя людей. Ці в чорнік і бронзо-ві — пузати, бундючі, само-певні і жорстокі. Ці в сірих — в більшості самі сірі. Їх во-єнний ентузіазм вже давно за-кінчився і цілком зник, як во-ни вступили на цю землю. Те-пер і їх гонять у добре відо-ме і невідоме і вони, звичайні собі салдати гітлерівської Райхсвері, апатично йдуть куди їх ці чорні і бронзові та їх сіро-зелені з пагонами під-ганяють. Як відомин їх на-строїв один „Фріц“ нагло за-являє: „Ес гетт аллес фюрбай-бер, ес гетт аллес фюрбай-шон цвай ягге ін Руссянд унд нок нікс понімай...“ (все йде, все проходить; вже два роки в Росії і нічого не розумію). Між цими сірими, як і злиден-ними цивільними подорожни-ми постійно проходжуються з найжорстокішими на головах військові сторожі. Нагло зда-лека загудів паротяг і ці в шоломах зразу обставили всі двари. На станцію вкотився вантажний потяг з критими вагонами. Між кожним ваго-

ном кілька таких же в шоло-мах та з найжорстокішими багетамі. Це транспорт ясиру на ка-торгу до Райху. Переїзджую-чи через станцію, потяг тільки звільнив бігу, але не зупи-нився. Він переїхав, а ці з кланками по кутах обтирають сльози і хрестяться.

Ще деякий час і на станцію заїхав та зупинився дугий по-тяг. Напереді, перед локомо-тивою, відкритий вагон з пі-ском, а на ньому готовий до стрілу кулемет з обслутою. Це проти партизанів. За локомо-тивою знову кілька вантажних вагонів і опісля два-три ла-сажирські. Але це не для лю-дей, це „нур фюр дойче“ — тільки для німців. Для людей опісля два-три знову вантаж-ні вагони. Недаром люди го-ворили: де повинні їхати сви-ні, там йдуть люди, а де по-винні їхати люди, там йдуть свині.

Потяг їхав до Вінниці. Лю-ди з кланками, допомагаючи один одному, видиралися до товарних вагонів, кожний зі своїм кланком примістився хто де, важко зітхнув, часом одна чи друга жічка оберта-кінцем хустки сльозу, і потяг

Тільки одна концепція

(Домінення зі стор. 2-гої).

ліпшити умови власного життя за рахунок інших, що від нього різняться духовними властивостями і самодіяльні-стю, — те правдива і основна база більшовизму.

А це значить, що знищення більшовизму не розв'язує про-блеми миру в світі. Бо боль-шевизм, так виходить, є лише одною з форм психологічного настанова на московського народу, яке цілком слушно тре-ба окреслити „московським імперіалізмом“.

Саме тому одна з концепцій західного світу, що ніби зі-зміною режимом в Московщи-ні через „демократизацію“ мо-же прийти до спокою в світі, є цілком фалшива. Можливо на деякий час, на час доки „демократична“ Росія не по-радить зі своїм внутрішнім життям, не з'організує держа-ви буде якийсь там спокій. Власне на деякий час, бо як відомо всяка а в тім і „демо-кратична“ Росія розуміє себе принаймні в границях з пе-ред І. Світової Війни і нату-рально з вже приєднаними західними землями України, Хивую, Бухарою, Зовнішньою Монголією — це вже шонай-менше і напочатку. Чиж події 1917 р. не є незаперечним до-казом цього?

І неже ж можна думати тепер, що держави Балтійсь-кі, Білорусь, Польща, Украї-на, держави Козацькі, Держа-ви Кавказу, Туркестан, народи Турко-Татарські, Татари Кримські — взагалі всі наро-ди, в політичній окресленні „Прометейські Народи“, що в боротьбі за своє державне не-залежне життя пролили кров десятків мільйонів людей, до-бровільно згодяться на інкор-порацію в склад хочби і „де-мократичної“ Росії? Ні, не згодяться і натурально за-свої національно-політичні і-деали будуть далі боротися. Себто — не буде миру в світі.

Можливо, що в завірюсі по-дій Прометейські Народи пе-реможуть, можливо, що про-грають. Якщо переможуть, це ослабить Москву і при добрій політиці тих народів може бу-ти з московським імперіаліз-мом скінчено. Якщо програ-ють — не буде миру в світі, бо шукатимуть способів далі боротися. До часу скінчення з московським імперіалізмом, до чого може прийти лише в єдиному через осягнення всіма

руши. Безмірні краса і багатство української землі, безмірні злидні і недоля українського народу. Потяг повільно про-їжджав село за селом, зупи-ну за зупинкою. Скрізь, куди сягає око, простягалися без-межні лани, то знову синів ліс. А серед ланів виринали втоп-лені в садах села. Як же знову контрасти між багатством природи та злиднями населен-ня. З-поза дерев садів вигля-дали бідні, обдерті халупи, бі-ля них ані платів, ні огорожі, не видно так звичаю в Украї-ні сільсько-го господарського приладдя на подвір'ях, не ви-дано теж в селі худоби. Як ще що зі скоту залишилося, йо-го тепер доглядають маляр-ські союзники німецьких фрі-ців. За кожним разом, як по-тяг переїжджав через села, за-ним бігли групи обдертої ді-твори та з простягненими ру-ками намарно просили вже по-новому: „пан, пан, дай хлі-ба!“

Здовж колії, у віддаленні біля сто метрів по обох її бо-ках, німці наказали повирубу-вати всі дерева, щоб не дати захисту партизанам. На закру-тах скрізь видно побудовані з землі „бункери“, а в них вій-ськові сторожі пильнують до-роги перед саботажниками. Скрізь видно сади війни.

(Дальше буде)

Похорон проф. Івана Раков-ського, голови НТШ.

В п'ятницю 3 березня ц. р. прощала американсько-українська громада проф. Івана Раковського, відправляючи Покійного на вічний спочинок в місті Ньюарк, в стейті Нью Джерсі. Був гарний, соняшний день. В похоронному заведен-ні Митрона Литвина й Сина, що займалося похороном Покій-ника, розпочалися похоронні відправи в годині дев'ятій ра-но, що їх відслужив місцевий парох української греко-кат-церкви, о. ігумен В. Краєвсь-кий Чина Редемптористів. Тліні останки перевезено до церкви Св. Івана, де в 10-тій годині розпочалася співана Служба Божа, до якої стало троє священників: о. ігумен В. Краєвський, о. д-р Гавліч Ч. С. В. В. та о. С. Маланяк, парох з Бейону.

Після евангелії вийшов на проповідницю о. прокуратор Микола Копякський Чина ОО. Редемптористів з Канади та сказав прощальне слово. Він підніс з одного боку гли-боку вченість Покійного проф. Раковського, а з другого боку велику пошану Покійника для рідийного світогляду, якого він сам був гарячим визна-вцем та його велику любов до Рідної Землі.

Покійного голову Науково-го Товариства ім. Шевченка попрощав під кінець Служби Божої і о. парох Краєвський як вірного сина Церкви, що не-мав ще змоги стати і тут ак-тивним парохіанином, бо По-кійний тиждень після прибут-тя до Америки важко „захорів“ і вже не вернув зі шпиталю живим. Теж змалював о. парох Покійного як великого сина українського народу.

До папихиди після Служби Божої став ще о. Чапельський парох Елизабету, разом чо-тирьох священників. До глибини душі пориваючи тони тої про-щальної відправи кінчаються і приходять Послідне Цілуван-ня. Місцеві громадяни, що не-зважаючи на робучий день прибули віддати проф. Раков-ському останню прослугу, пе-ренесли домовину до авто. Ко-лона автомобілів стала пору-шати в напрямі цвинтаря Евергрін.

Чотирьох священників стали відправляти над гробом похо-рон. Старе українське „Вічная Память“ рознеслося по долах і горбах спокійного та за-тишного місця покійників в Евергрін.

Над гробом від українсько-го громадянства прощав По-кійного проф. Микола Чуба-тий, предсідник Американсь-кого Відділу НТШ. Бесідник вказав, що ця могила голови НТШ в далекій Америці най-краще свідчить про жаліве по-ложення українського наро-ду на рідних землях, зокрема про положення, в якому опинилася українська куль-тура. Від Австралії по Америку розбилися нині культурні ді-ячі України за ніщо інше, а тільки за свою вірну службу

батьківщини. Покійний був на службі двох суверенів: Прав-ди та Батьківщини. Проф. Ра-ковський шукав ціле життя правди і її він найшов в Бозі. Другому суверенові, українсь-кому народові, служив Покій-ний з вірністю жоввіра. Його стійкою була культура і за неї він зводив бій як професор Українського Тайного Універ-ситету, чи як Голова Науково-го Товариства ім. Шевченка, Його головною припадало на найбільше бурливі часи в історії тої установи, проте він не надужив довіря свого сувере-на — Батьківщини. Прощаючи Покійного від імені Головної Управи Наукового Товариства ім. Шевченка, як і його амери-канського Відділу та далекої української Батьківщини, пе-редає теж бесідник в їх імені Покійному подяку за його вір-ну службу і велику працю.

По старому українському звичаю відбулася тринза по Покійникові в Українській Цен-тралі, що її пригостив місцев-ний 28 відділ Союзу Українок Америки. До столів засіда- кілька десятків громадян та громадян з Ньюарку та око-лиці. Прибула родина Покій-ника, д-р М. Раковський з дру-жиною і синам, а зокрема вдо-ва, п-ні Софія з Грушкевичів Раковська, що з самаритансь-кою відданістю втримувала му-жа так довго літ при здоров'ю, перебираючи на себе життєві клопоти та уможливаючи тим проф. Раковському нау-кову працю.

Після перекуски проф. Чу-батий на прохання голови Централі, дир. Т. Каськова, у-діляв слова бажаним спомя-нути Покійника.

Перший промовив син бл. п. професора Раковського, інж. Мирослав Раковський. Він дя-кував ньюарській українській громаді за ту щирість та опі-ку, якою вона опікується

(Домінення на стор. 4-тій).

УВАГА! — НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

Отрим повідомляємо, що УКРАЇНСЬКЕ ЗАПОМОГОВЕ ТОВАРИСТВО „ДНІСТЕР“, ВІД. 361 У.Н.С.,

буде мати свій

ПЕРШИЙ ПІКНІК

котрий відбудеться

В НЕДІЛЮ, 26. ЧЕРВНЯ 1949

В MAPLE PARK, FLUSHING, L. I.

Товариство „Дністер“ просить усі Товариства і Брат-ства стриматися на цей день від усіх імпрез, за що уряд Тов. „Дністер“ буде вдячний.

УВАГА! НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

АМЕРИКАНСЬКИЙ ВІДДІЛ НАУКОВОГО Т-ВА ІМ. ШЕВЧЕНКА ТА ОБ'ЄДНАНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛЬНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ НЬО ЙОРКУ

владають

ВЕЛИКЕ ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО

75-ЛІТНОГО ІСТНУВАННЯ НАУКОВОГО Т-ВА ІМ. ШЕВЧЕНКА в неділю, 13. березня - Sun. March 13, 1949

В САЛІ ФЕЙШОН ІНСТИТУТ (FASHION INSTITUTE)

225 WEST 24th STREET, NEW YORK.

В ГОДИНІ 6-ТІЙ ВЕЧОРОМ

Ювілейне Свято буде складатися з двох частин: РІЧНОГО НАУКОВОГО ЗА-СІДАННЯ Американського Відділу НТШ зі звітним доповіддю предсідника Американ-ського Відділу НТШ проф. М. Чубатого та рефератами членів Товариства: Проф. К. Манінга, проф. Шугаського та д-ра М. Сенкуса. З ЮВІЛЕЙНОГО ШЕВЧЕНКІ-ВСЬКОГО АКАДЕМІ, в часі якої виступить ЛЮБКА КОЛЕССА, геніальна піаністка.

ПАНАХИДИ за померших членів НТШ відправляться того самого дня в год. 11:45 А. М. в Укр. Католицькій Церкві св. Юра при Сьомій вулиці та в год. 12:00 в Укр. Православній Церкві св. Володимира при 14-ій вулиці. Крім того візьмуть участь в Академії: сопран Полінак-Лисогір, барітон О. Стеду-ра, артист кінського драматичного театру І. Колосів та великий хор церкви св. Юра під управою диригента Т. Онуфріка. — При фортепіані Ольга Дмитрів.

Білету по \$1.50, \$1.00 та \$0.75 вже продаються в склепах П. Задорського, Сурма, Арт Мол 181 Друга Евея, в Українській Кооперативі 76 Іст 7. вул., в скле-пі П. Ікаловича 391 Іст 10. вулиця, та по товариствах Нью Йорку. — Знає Нью Йорку білету замовляти на адресу: Scientific Shevchenko Society, 50 Church St, S. 252, New York 7, N. Y.

Початок точно година 6-та. По годині 6.05 сали буде замкнена до скінчення першої частини.

УВАГА! — НЬО ГЕЙВЕН І ОКОЛИЦЯ!

Аматорський гурток „БАНДУРИСТ“ при церкві св. Михайла в Нью Гейвен відіграє представлення Тобілевича в 5 діях

БЕЗТАЛАННА

В СУБОТУ, 12. БЕРЕЗНЯ 1949 В ЦЕРКОВІ САН. 127 Парк Ст., НЬО ГЕЙВЕН, КОН

Початок в годині 6:30 ввечір. — Вступ 75¢

Чистий дохід призначений на будову нової церкви. Просимо домісленої участі.

Старші аматори та нові прибувші сили зі скиталь-щини доложать всіх старань, щоби відкрити заслону Рідної землі.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ.

Коляда на скитальців: заколя-
довано \$400.

Як попередніх років так і цього року Центральний Комітет Українських Організацій міста Елізабету перевів коляду і зібрав \$400. Цього року колядувало тільки три групи, бо кількох громадян було перешкоджено хворобою і не могли йти як колядники по домах. До збільшення суми жертв причинилися Український Народний Дім в Елізабет, Н. Дж. жертвою \$25, а також наші приятелі Іван Зазуляк з Нью Орліанс, Ла, і Іван Штогрин з Плейнфілд, Н. Дж., надали свою коляду чеками по \$25.

В Елізабетпорт колядували: П. Сташків, В. Федчишин, В. Дучемінський, Н. Пінковський, С. Генег, С. Могила і М. Безкорювайн.

Коляду зложили: Український Народний Дім \$25; Н. Мисків \$10; по \$5: М. Безкорювайн, С. Яцків, Н. Кіценюк, К. Пілат, П. Сташко, М. Мандзяк, Т. Чечель, П. Остапчук; Я. Красновський \$4; по \$2: М. Галінович, С. Могила, Ю. Пятковський, Н. Мариць, Т. Горинь, К. Лиса, В. Вітушинський; Е. Мамчак, М. Райхель, М. Могила, В. Дедчишин, М. Гульницький, Г. Гринишак, Н. Ільків, В. Сас, І. Воробець, С. Генег; по \$1: В. Марець, С. Нечавер, Ю. Джуган, Ю. Поливчак, Н. Горинь, Мезак, Лаче, І. Кузьо, М. Вовчко, Л. Ковальчик, І. Малей, Н. Рудницький, І. Маройко, П. Гандишак, І. Коритко. — Разом зібрано \$128.

Коляда з гори міста Елізабет, Н. Дж. — Колядували: С. Каша, І. Пирдза, П. Дочин і С. Генег.

Коляду зложили: по \$10: М. Сухорський і Г. Налена; по \$5: М. Ядловський, П. Дочин, І. Левчак, С. Каша, М. Сухорський мол., А. Смит, К. Качуряк; по \$2: І. Пирдза, І. Фіцула, М. Процак стар., О. Левчак, М. Процак, Д. Стен, М. Гоу-беш, п-ні Пайкош, І. Фенула, Н. Губин, М. Процак мол., І. Кіценюк, Т. Тхір, І. Болнар, Д. Болнар, С. Вітранський, М. Корнас, В. Сухорський і Т. Федич; по \$1: І. Зіліна, І. Гарасичук, В. Геріла, Т. Олар, І. Крупа, І. Болнар, А. Огар, І. Шубик, С. Шубик, В. Мушинський, п-ні Козак, М. Судя, В. Гарбовський, Н. Матлага, В. Пованда, М. Лічинин, М. Фіцула, М. Стефур, А. Зизак, М. Скорецький, С. Корнас, М. Либ, Т. Шерба і М. Крупа. Разом зібрано \$113.

Коляда з Бейвейської Округи і з Плейзів. — Колядували: Роман Слободян, Андрій Поливчак, Микола Кіценюк, Володимир Федчишин, Василь Зелінка і Константин Пухта. Коляду зложили: по \$25: Іван Зазуляк і Іван Штогрин; Р. Слободян \$11; по \$5: М. Романович, І. Галушак, П. Пігула, Микола Поливчак, Андрій Федірко, А. Перошак; по \$3: М. Кінашук, А. Поливчак, Т. Кінашук, С. Радзіняк; по \$2: І. Поливчак, М. Бутович, д-р Шандор, В. Хребет, Ю. Гвізд, Р. Миланович, С. Урбан, В. Панкевич, М. Гульницький, М. Барна, Е. Рудковський, І. Палей, П. Пілат, М. Мамчак і С. Пограничний; по \$1: І. Хребет, інж. Андрієвський, І. Загорний, С. Федаш, Т. Шарий, М. Шара, І. Захаркевич, А. Войтович, К. Должицька, З. Куці, С. Шийка, А. Василяк, Д. Палей, Т. Дідух, М. Стиранка, М. Чік, Д. Черчель, Н. Мамчак, С. Вовканин і М. Гавловський. — Разом зібрано \$159.

Зіставлення: Коляда з Елізабетпорту \$128; Коляда з гори міста \$113; Коляда з Бейвей і плейзів \$159. — Разом \$400.

Всі гроші передано до каси Центрального Комітету Злучених Організацій для висилки до Українсько-Американського Допомогового Комітету в Філадельфії, Па.

Степан Могила, секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

На скитальців.

На річних зборах Бр. св. Івана Христітеля, від 270 У. Н. Союзу, зложили на ратування

скитальців: Іван Миць \$5; по \$2: Л. Дума, І. Кашинський, А. Мазур; по \$1: Н. Заяць, С. Гріца, Н. Пігура, М. Баран, В. Гіль, А. Буско, В. Маланяк, О. Яцків, І. Коцюба, А. Кулич, Е. Станіславшин, П. Осміловська, Т. Гіль, М. Фриц, П. Жарський, Ф. Жарський, П. Магура, П. Лахощкий, А. Борик, В. Бутковський. — Разом \$31.

МЕНВІЛ, Р. АЙ.

На скитальців.

Сестрицтво св. Анни замо-вилось Службу Божу, по якій зішлись вірні на галу в Українським Народним Домі, де по промові о. Желехівського присутні зложили \$26 на скитальців. На поминках по бл. п. Теодорі Намака зібрано \$14 на сироти на скитальщині. Разом вислано до ЗУАДКомітету \$40.

Збірка на галі: по \$2: А. Червінська, А. Гречух, Н. Кадю-бінська, Стадник, К. Любим-ська \$1.50; по \$1: о. Желе-хівський, М. Савка, Ю. Бурак, А. Совецька, Г. Вишинська, А. Совецька, М. Черкас, А. Со-роката, К. Тиняк, О. Казан, К. Намака, В. Герман, Н. Ясінчук, К. Ланова, А. Талабай. Решта дрібними.

Збірка на поминках: Салай-ка \$2; по \$1: О. Червінський, М. Черкас, П. Суліма, К. Нама-ка, П. Тиняк, П. Гринчук, Н. Савка, Кун, Ф. Намака, П. Та-яр, М. Намака, Ю. Бурак.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

На акцію ЗУАДКомітету.

На річних зборах Братства св. Володимира, від 105 У. Н. Союзу жертвували на допомо-гову акцію:

Братство \$5, а по \$1: Г. Ша-гала, Н. Гладко, А. Мельник, Д. Слободян, С. Слободян, Т. Кочмар, М. Лопушанський. Разом \$12.

ГЕРКІМЕР, Н. П.

На скитальців.

На річний мітинг 192 відділу У. Н. Союзу п-ні А. Ангел під-няли справу допомоги ски-тальщині, яку то справу попер О. Будинський, що щойно не-давно прибув з Німеччини.

Жертвували: Відділ 192 У. Н. Союзу \$10; родина О. А. Ангел \$10; по \$2: С. Максимів, М. Гось, К. Довганюк, М. Полі-тило; по \$1: М. Прічицький, О. Піко, О. Будинський, К. Ліщин-ський, М. Конік, К. Факс, Е. Варешак, А. Крачковська, П. Чорнобай, Гроші вислано до ЗУАДКомітету в Філадельфії.

БАТЛЕР, ПА.

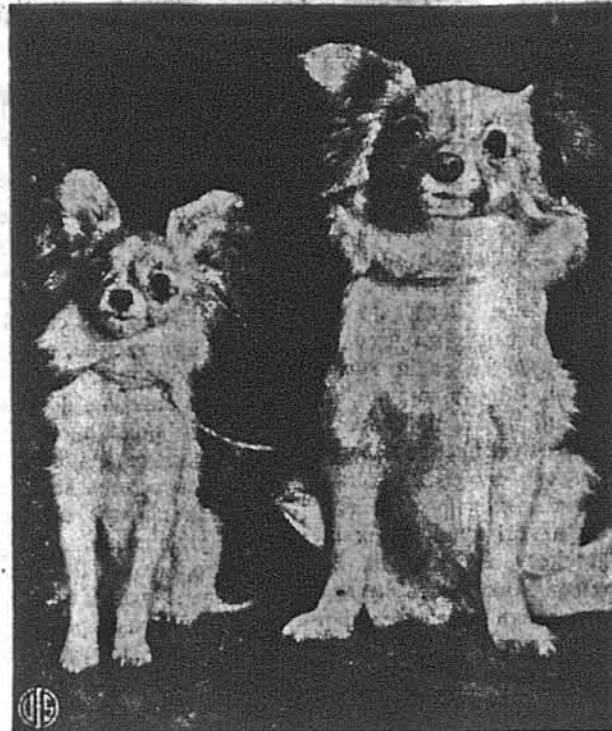
На скитальців.

На весіллі в громадян Івана Я Марії Загалішин переведено збірку на скитальців.

Староста Степан Федячко зложив \$2; а решта дрібними. Разом вислано до ЗУАДКомі-тету \$24.86.

В КНИГАРНІ „СВОВОДИ“ МОЖНА ДІСТАТИ ТАКІ ВИДАННЯ:

Лев Биковський: Апостол новітнього українства (Юрій Липа) 10 цт.
Лев Биковський: Україна над Океаном 15 цт.
Гайц Грібах-Туган: Новітнє турецьке красне письменство 30 цт.



„МАЛЕНЬКА ПРИ МАМІ“. — Картина знята в Лондоні на виставі пів. Мале песеня привязане до мами, щоб не загубилося!

Похорон проф. Івана Раков-ського, голови, НТШ.

(Докінчення зі стор. 3-тої).

ку, якою вона оточила родину професора Раковського. В Европі, казав він, нерідко можна було почути про „затеріяли-зованих“ американських украї-нів. Яке воно помилкове! Це все, що їх тут стрінуло, перей-шло усякі їхні сподівання. Теж подякував представникам організації за участь в похоро-ні.

Ряд споминів про великого Покійника розпочав д-р Лон-гін Цегельський університет-ський ровесник проф. Раков-ського. Покійний вже тоді ви-брав своїм таланом та умінь-ням зеднувати собі людей, го-ворив д-р Цегельський. Покій-ному саме тоді удалося обеди-нати радикальну „Ватру“ та національну „Студентську Громаду“ в одну „Академічну Громаду“, що згодом відгра-нула продовж кільканадцяти літ визначну роль в житті у-країнської академічної молоді. Згодом бесідник перейшов до політики, а д-р Раковський до науки, шукаючи правди поміж тодішнім матеріалізмом та духовним світоглядом. Цей о-станній вкінці його полонив. До історії перейде проф. Ра-ковський як перший українсь-кий енциклопедист.

Д-р Л. Мишуга пригадав, що того роду поминки по пер-ших наших емігрантах на цій землі ставали тому 60 років зародком наших гуманітарних акцій, а навіть суспільно-ор-ганізаційного життя американсь-ких українців. Сучасну траге-

дію українського народу від-дає чи не найкраще ця су-ма обставина, що на цвинта-рах Парижа, Берліна і Ротер-даму спочивають тіла справж-ніх представників Української Держави та української ви-вольної боротьби, а в далекій Америці спочиває її пред-ставник справжньої українсь-кої науки.

Д-р Роман Осінчук, секретар Американського Відділу НТШ, говорив від молодшого по-коління науковців, що заправля-лося до наукової праці під проводом проф. Раковського. Покійний мав живий інтерес до всіх галузей науки. Його ум був всесторонній, справді енциклопедичний, говорив бе-сідник.

Між присутніми було й кіль-кох особистих приятелів ро-дини Раковських. Безсумнівно найближчими приятелями ро-дини Раковських була родина Горинських, тому передсідник попрохав до слова паню Гор-динську. Бесідниця наважала до знайомства з родиною Ра-ковських ще з давніх коломий-ських часів. Після того обі ро-дини переселилися до Львова. Покійний, казала п-ні Горди-нська, був незвичайно милим в товаристві, скромним та люб-леним цілим оточенням.

Господар Української Цент-ралу, директор Т. Касків звер-нув увагу на щасливу думку, кинену Американським Відді-лом НТШ, щоб на могилі цьо-го визначного українського у-ченого здвинути нагробник, який пригадав би, хто там спочив. Тому вівзав присут-них до започаткування збірки на пам'ятник на гробі Покій-ного. Зложено \$153 (виказ жертв буде оголошений у світі час).

Від місцевого відділу Союзу Українок промовляла пані А.

ЗБОРНІ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

РАЧЕСТЕР, Н. П. — Четвертий збори Тов. У. Н. Союзу, від 316, відбу-дуться в четвер, 10. вересня, в го-дині 8. вечір, в Тов. Домі, 831 Джо-зеф Ева. Просимо членів і членіць прийти на означений час. — І. Све-рда, гол.; П. Ковтул, кас.; В. Га-рлик, ф. секр.; В. Іванців, р. секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. — Місячні збо-ри Тов. Зап. Січ, від 371, відбуду-ться в п'ятницю, 11. вересня, в год. 8. вечір, в Укр. Січовій Салі, 808 — 18 Ева. Просимо членів прийти на збори і заплатити свої вклади на збори відділу. — О. Паньків, пр.; Ю. Варанюк, секр.

ШІКАГО, ІЛЛ. — Повідомлямо всіх членів Бр. св. Юрія, від 379, що збори відбудуться 13. вересня, в годині 12:30 ополудне, в Домі Відділу У. Н. Союзу, 845 Н. Вестерн Еш. Просимо членів прийти на час. — За уряд: Г. Вобик, предс.; М. Семда, кас.; В. Пилипів, секр.

ШІКАГО, ІЛЛ. — Четвертий збори Сестр. Благовіщення, від 125, відбудуться в неділю, 13. вересня, в годині 1. ополудні, в парафіяль-ній галі св. О. Ніколая при Окей і Раєс ул. — Ксеня Плетик, предс.; Петроля Яворська, кас.; Івонка Подола, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Збори Тов. Со-кля, від 336, відбудуться в неділю, 13. вересня, в годині 1. ополудні. Просимо всіх членів прийти на збо-ри, бо маємо важні справи до пола-годження. — Г. Степанек, предс.; Г. Кісіль, секр.-кас.; Т. Кальмук.

Настюк, до дому якої заїхав Покійник. Уже першого дня приїзду до Америки видно було на цім змученім лиці за-грозливі признаки нещастя, що скоро прийшло, говорила зов зворушенням п-ні Настюк.

Під кінець промовляв ще два учні Покійного, д-р Я. Ма-карушка та місцевий адвокат В. Кузьма. Перший бесідник пригадав свої гімназійні часи та ту любов й пошану, якою оточувала молодь Покійника, що мав Божий дар вчити та виховувати. Його поведення облагороджувало молодь, а його приступний виклад осві-чував її душі не формальною сухою наукою, але тим, що до життя потрібне. Адв. Кузь-ма, учень Покійника ще з ча-сів його молодості в Коломії, підкреслив, що д-р Раковський не, карав молоді, але вчив, не сварив її, але виховував. Коли пригадати собі ці часи та по-рівняти Покійника з другими професорами, то, казав бесід-ник, треба признати, що По-кійний був прикладом вірце-вого учителя, поступового та гуманного.

Проф. Чубатий закінчив оці поминки — тризну, збираючи кинені бесідниками думки, що змалювали образ людини, па-мять якої буде вічна серед у-країнського народу. Відспіван-ням „Вічна Пам'ять“ та „Ще не вмерла Україна“ покінчено сумні сходи, присвячені па-м'яті помершого Голови НТШ. При кінці слід згадати з при-знанням, що погребове заве-дення Мирона Литвина і Сина в Ньюарку само покрило похоронні кошти.

ПОЩО ТЕРПІТИ ШЛУНКОВІ БОЛІ?

Лік під назвою „Роял Стомек Ейд Медісін“ („Королівська медицина для допомоги шлункові“) є чудовим засобом для облек-шення великого роду шлункових болів. Замінені поїли при най-гостріших випадках шлункових болів („олсер“), нервових шлу-нків, при втраті апетиту, нудності, жодукових квіасів, згаги, газоних забурень, безсонних ночей по причині шлункових болів, недомаган, нирок і печінок, й запору. Це рішуче лік найвищої лю-дськості, який продається з гарантією зворотно грошей, якщо людина недоволена. Дайте собі самому й вашому шлункові нову полегку в житті. „Роял Стомек Ейд“ продається просто від виробника по ціні \$5.00 за пляшку, за висислого грошового переказу, чека або готівки. Це найкращий лік, уживаний в цілій нашій країні. Ви подякуєте нам тисячу разів, як це вже робили інші, коли скориста-єте з цього оголошення.

ROYAL PRODUCTS CO., Inc.
43 Grand Street, Dept. 16, Hartford 6, Conn.

ДІТРОНТ, МІШ. — Тов. ім. Івана Христітеля, від 146, повідомляє, що збори відбудуться в неділю, 13. ве-ресня, в год. 1. опол., в Укр. Ам. Осередку, 2965 Карпендер ул. Ваша присутність, конче. — Уряд.

НОНІСТАВН, О. — Бр. св. Івана Христітеля, від 230, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 13. вересня, в своїй галі, 914 Френклін Еш, точно в год. 3. ополудні. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є багато справ до полагодження. Братство пригтовляється до алаштування річних своїх аласної галі, тому про-симо всіх членів прийти, щоб по річницю підготувати як слід. — За уряд: М. Мушинський, предс.; Д. Войтович, кас.; І. Павловський, секр.

ШІКАГО, ІЛЛ. — Бр. св. Петра і Павла, від 226, повідомляє, що квартальні збори відбудуться в су-боту, 12. вересня, в парафіяльній га-лі, 4950 Полайна ул., в годині 7:30 вечір. Просимо всіх членів прийти, а догучучі членів мають, прирати свої заклади вклади. Члени, котрі платять річну вкладку, мають, ини-ти і заплатити, бо відділ за таких членів не буде платити; така ува-ла запала на річних зборах. — Г. Гарасин, секр.

ГЕМТРЕМ, МІШ. — Місячні збори Тов. ім. Маркіана Шапкевича, від 94, відбудуться в неділю, 13. вересня, в годині 1:30 ополудні, в Укр. Дем. Клубі, 2397 Грейлінг ул. Просимо всіх членів прийти на ці збори. — Т. Судомир, рек. секр.

ДІТРОНТ, МІШ. — Місячні збо-ри Тов. Зап. Січ, від 75, відбуду-ться в неділю, 13. вересня, точно в годині 1. ополудні, в салі У. Н. До-му при Мартин ул. Подасмо до ві-дома, що на будуче за нікого не бу-демо висилати вклади до голо-в нацеларії, як не буде заплачено. Там старайтеся прийти на збори і заплатити. — За уряд: М. При-стан, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. ім. І. Франка, від 334, відбу-дуться 13. вересня, в У. Н. Домі, в годині 1. ополудні. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо є ва-жні справи до полагодження. — За уряд: М. Задерейкий, предс.; С. Морозович, секр.-кас.; І. Жук, рек. секр.

ДІТРОНТ, МІШ. — Тов. У. Н. Союзу, від 292, подас до відома у-сім членам, що місячні збори від-будуться в неділю, 13. вересня, в го-дині 1-й ополудні, в галі У. Н. До-му, 4655 Мартин ул. На ці збори просимо численно прийти, бо маємо деякі важні справи до полагожде-ння. Пригадаємо тим членам, що зволікають з плаченням вкладом, щоб прийти і виповнили свої на-лежності. Старайтеся придружувати нових членів, а особливо дітей, які є у кожного члена, але в Союзі їх усіх нема. Мати забезпечення в У. Н. Союзі не так, як в іншій. Союз має 6 різних класів, кожен з яких дає ви-сокий надбавок до пенсії члена. І. Форніс, предс.; І. Андрусович, кас.; П. Кі-зель, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. П. — Місячні збо-ри Тов. Запорожців Січ, від 367, відбудуться в неділю, 13. вересня, в год. 1:30 ополудні, в церковній салі. Члени обов'язані прийти на ці збори. Увага: Просимо всіх членів звернути увагу на картки до секре-тара; члени, котрі не дістали і не виповнили інформаційної картки, просимо прийти на збори і її випов-нити. Секретар жукать задовольни-ти інформації за кожного члена. — М. Соростей, предс.; М. Мельник, кас.; В. Попович, секр.

БАФАЛО, Н. Н. — Збори Бр. св. Івана Христітеля, від 304, відбу-дуться в неділю, 13. вересня, в год. 2. ополудні. Просимо всіх членів прийти на збори до галі парафіяль-ної 158 Джарман Ст. — Н. Гнатик, секр.

СКРЕНТОН, ПА. — Тов. Над Збруча, від 280, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори від-будуться в неділю, 13. вересня, в годині 2. ополудні, в Укр. Горж. Клубі, 608 Весс-Лакаванна Еш. Прияність всіх членів є обов'язко-ва. — О. Запотокий, Р. Рубльов-ський.

РАЧЕСТЕР, Н. П. — Сестр. Родж. Преса Богородиці, від 39, повідом-ляє своїх членів, що місячні збо-ри відбудуться в неділю, 13. верес-ня, в годині 2:30 ополудні, в галі церковній. Просимо членів, які на-ли важні справи до закінчення. До-гучучих визнаємо прийти на збори і вирішити свої залежності. — За уряд: Е. Герула, предс.; Н. Гринчак, кас.; М. Ходак, фін. секр. М. Кек, рек. секр.

ЕМБРИДЖ, ПА. — Подасмо до відома членам і членицям Бр. св. Василя Великого, від 161, що мі-сячні збори відбудуться в суботу, 12. вересня, в годині 7. вечір, у власній домівці. Визнаємо всіх мі-сцевих і позамісцевих членів при-йти на означений час і заплатити свої вклади, як також полагоду-ити інші товариські справи. Просимо привести нових членів і аписуєти свої діти до У. Н. Союзу, бо замало самому бути союзником, а свої діти записувати де інде. — Уряд.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ВИПРОДАЖ українських малюнків писаних по ЗНИЖЕНІЙ ЦІНІ:
Remington No. 1 \$86.50
Remington No. 5 80.50
Royal Ensign 92.50
Underwood Champion 89.50
Уряд, перероблена 74.50
Замовлення з надатком посила-те сейчас на адресу:
SURMA, 11 E. 7 St., New York 3, N.Y.

Let's sing!

THE FIRST EDITION OF
Selected Ukrainian Songwith original
UKRAINIAN TEXTS AND ENGLISH
ADAPTATIONSTranslated into English by
HONORE EWACH

Music arranged by P. A. PAUSH

The album consists of following songs:
Beskima — Spring Song
Як почути вночі — Lover's Sorrow
Дівча в сніх стояло — Sally's a
Firing
Пропала надія — My Love has Betray'd
Me
Чи є сабрі молодіші — Anna's Rosy
Cheeks
Завів би я бануру — Lover's Seren-
ade
Віють вітри — A' Lovelorn Maiden's
Song
Стоїть гора високая — A Reverie
Сонце низенько — Love's Call
Рече-та стоїть — By the Dnieper.

Price \$1.25.

Send your order to:

"СВОВОДА"

P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

Comfortably air conditioned

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
Kodak 6-5555OUR SERVICES ARE AVAILABLE
ANYWHERE IN NEW JERSEY

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заришує погребам по \$150
чим так дешевий як
ОБСЛУГА НАПРЯЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Disinfect funerals as low as \$180.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ПРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Заришує погребам по \$150
чим так дешевий як
ОБСЛУГА НАПРЯЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Disinfect funerals as low as \$180.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ПРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Заришує погребам по \$150
чим так дешевий як
ОБСЛУГА НАПРЯЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Disinfect funerals as low as \$180.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ПРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Заришує погребам по \$150
чим так дешевий як
ОБСЛУГА НАПРЯЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Disinfect funerals as low as \$180.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ПРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Заришує погребам по \$150
чим так дешевий як
ОБСЛУГА НАПРЯЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Disinfect funerals as low as \$180.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ПРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Заришує погребам по \$150
чим так дешевий як
ОБСЛУГА НАПРЯЩА.